

Morning Song
(chanson du matin)

No beauty for me there, where human life is rare, part two
(Loin de tout ce qui est humain, je n'ai pas trouvé de beauté)

de Jan Lauwers et Needcompany

DOSSIER DE PRESSE

CONTACT
NEEDCOMPANY
QUAI AU FOIN 35, B-1000 BRUXELLES
TÉL : +32 2 218 40 75 FAX : +32 2 218 23 17 E-mail :
needcompany@skynet.be

CALIGULA: "Les hommes meurent et ne sont pas heureux."
HELICON: "Cette vérité n'empêche personne de savourer un bon repas."
(*Caligula*, Albert Camus)

"Le Kilimandjaro est une montagne couverte de neige, haute de 6.021 mètres, et que l'on dit être la plus haute montagne d'Afrique. La cime ouest s'appelle le 'Masai Ngàje Ngài', la Maison de Dieu. Tout près de la cime ouest il y a une carcasse gelée et desséchée de léopard. Nul n'a expliqué ce que le léopard allait chercher à cette altitude."
(*In our time*, Ernest Hemingway)

“Une particule de strontium-90, émetteur de radiation bêta, fut projetée dans la troposphère et fit trois fois le tour de la terre. Elle finit par se réfugier dans un nuage. Le nuage devint pluie au-dessus de la montagne dans l’île chaude et tomba dans une forêt de châtaigniers grinçants. La particule reposa là, des années durant, prisonnière d’une larme de résine, sur le flanc sud. En 1956 passa un scout avec des allumettes. La forêt fut pulvérisée par les flammes, le strontium fut aspiré en l’air, erra au-dessus du continent, transmis d’un vent à l’autre. Jusqu’à ce qu’il trouva un nouveau nuage qui partait vers le nord. Harry était dehors et regardait tomber la neige. (...) Le bout de sa langue se glissa de nouveau au-dehors, se tortilla de gauche à droite, et le flocon voleta dans sa bouche. Du strontium descendit vers son estomac et, après de nouvelles pérégrinations, atteignit sa moelle osseuse. Il y resta plus de trente ans, sans que personne n’en sût rien.”

Le cinq novembre 1989, Harry mourut d’un cancer de la moelle osseuse.

(De echo van de raaf, Guido van Heulendonk)

“Juste avant sa mort, il était au Chili et écoutait le dernier discours d’Allende. Allende disait : je ne suis pas amer, seulement déçu. Et Harry était dans cet hôpital, il s’est dit ‘cacabull’ et a arraché tous ces tuyaux de son corps et a sauté du lit et puis tout s’est obscurci, avec de temps en temps des flashes de lumière très intense, comme ceux du stroboscope qu’il avait vu pour la première fois au Pin-up-show de Bowie au début de cette année-là, juste avant son mariage avec Lena, la jolie fille nymphomane de Liliane Vandenheuvel, une femme toute simple, du peuple, qui s’était élevée au rang d’une des plus célèbres femmes de Belgique.”

(Morning Song, Jan Lauwers)

No beauty for me there, where human life is rare

Part One: *Caligula*

Part Two: *Morning Song*

Morning Song est le second volet du diptyque théâtral *No beauty for me there, where human life is rare*, dont la première partie, *Caligula*, fut créée pour Documenta X à Cassel, en 1997. Au cours de la présente saison, *Caligula* est présenté dans plusieurs musées d'art moderne, ainsi qu'en tandem avec *Morning Song* dans certaines villes.

Dans l'interprétation qu'en donne Jan Lauwers, *Caligula* d'Albert Camus est avant tout une réflexion à propos de l'art contemporain et un débat sur l'art et la beauté.

Le thème du second volet est l'étude du sens du destin et la volonté de survie humaine qui y fait pendant.

Nous savons dès à présent que les survivants de la catastrophe naturelle au Nicaragua danseront de nouveau, un jour ou l'autre.

Il n'y a jamais assez de douleur pour détruire la force de survie primordiale.

Voilà la véritable beauté des êtres humains: leur besoin animal de survivance.

Morning Song approfondit ce thème à travers l'histoire de Liliane Grandiflora et de sa famille. C'est un récit tragi-comique peuplé de gens qui sont persuadés qu'ils peuvent changer la vie, mais qui meurent avant d'y arriver.

Sur le mode burlesque, huit personnages engagent le combat avec leur destin. Il en résulte une suite de situations où tout ce qui est sublime et grandiose tourne au ridicule, pour finir en quête commune de la 'condition humaine', dans laquelle l'homme jongle avec la vie d'une façon incorrigible et perfectionne l'art de survivre.

Morning Song, un nouveau texte de Jan Lauwers

Les chefs-d'œuvre de la littérature mondiale, des extraits de textes, des citations, une donnée universelle... telles étaient fréquemment les sources d'inspiration des spectacles de Jan Lauwers et Needcompany.

L'analyse faite par Georges Bataille d'une peinture rupestre de Lascaux inspira à Jan Lauwers son premier texte dramatique, 'Leda', à la base de la seconde partie de la *Snakesong Trilogy*, *Le Pouvoir*. 'Leda' fut sélectionné pour la prestigieuse Biennale de Bonn consacrée aux textes dramatiques contemporains; le texte fut couvert d'éloges, surtout à l'étranger. Ainsi la critique suédoise Amelie Björck affirma: "Le monologue que prononce Viviane De Muynck pendant qu'elle court à sa perte, est aussi poignant que le 'To be or not to be' de Hamlet. C'est du grand art."

Pour son nouveau texte dramatique, *Morning Song, een burleske*, Lauwers s'inspire d'un passage trouvé dans un texte de l'auteur flamand Guido van Heulendonk. Dans son récit 'Strontium', van Heulendonk décrit le périple d'une particule radioactive qui atterrit par hasard dans l'estomac d'un certain Harry, entraîne sa mort, puis poursuit son parcours.

D'autres éléments majeurs du texte de Lauwers sont les coïncidences bizarres, le destin et la frivolité forcée de ses victimes. Sous la forme d'une chronique familiale écrite à toute vitesse, il raconte l'histoire de Liliane Grandiflora. Tous les

personnages et leur généalogie sont rapidement présentés, puis ils se retrouvent au lieu de l'action pour célébrer une noce. Le récit se termine en 'histoire sans fin'.

Morning Song, théâtre dansé

Morning Song est un spectacle dans lequel la danse et la musique occupent une place importante.

Pour la chorégraphie, Jan Lauwers est assisté par Carlotta Sagna.

La musique est notamment de Can, Pluramon, Fred Frith, Brise Glace, Calexico, Atahualpa Yupanki et Mogwai.

En raison de l'apport considérable de la danse, on peut s'attendre à un spectacle particulièrement imagé, au sens qu'en donna Steven Heene dans sa définition du 'théâtre imagé' lors de la remise du Prix Thersites 1998:

'Imagé' peut se concevoir comme la puissance d'une composition musicale réussie, capable de donner une forme imaginaire à des sentiments quasiment insaisissables; comme l'effet emballant d'une œuvre littéraire passionnante, où on peut lire autant entre que sur les lignes; comme la spatialité invisible d'une chorégraphie, l'équilibre d'une architecture subtile, l'émotion que provoque la lumière douce à un moment inattendu.

Morning Song est un spectacle profondément international, pas seulement en raison de sa nature visuelle, mais aussi des sept nationalités différentes qui se trouvent réunies sur le plateau. La langue principale pour les spectacles en France est le français. Mais comme toujours chez Needcompany, le feu d'artifice verbal est un élément indissociable de la mise en scène.

Lauwers construit ses spectacles sur la tension entre les mots et les images, le texte et le geste, le récit et le mouvement. La langue est utilisée comme un véritable atout.

Finalement, Jan Lauwers dit ceci à propos de *Morning Song*:

«Ces dernières années tant d'événements déplorables ont été révélés, tant dans mon propre pays (affaires de corruption, incompétence de politiciens, meurtres d'enfants...) que sur le plan mondial (fascisme, génocides...) que la foi dans la force de la beauté est parfois fortement ébranlée. Mais le titre de ce diptyque est inéluctable : s'il n'y pas d'être humains, il n'y a pas non plus de beauté. Ce sont les choses humaines qui font que la vie vaut la peine d'être vécue. Je hais la beauté d'un coucher de soleil, j'aime la douleur des êtres humains. Dans The Snakesong Trilogy, nous avons abondamment parlé de cette douleur et de la beauté des cicatrices. A présent, comme Caligula, les Américains et les Russes, nous partons à la recherche de la lune. Ce sera une quête burlesque et ouverte, avec une troupe d'acteurs et de danseurs exceptionnels, où rien n'est sûr et tout est remis en question, mais où nous poussons néanmoins très volontiers le rocher pour qu'il remonte la pente et où nous prenons tout notre temps pour aller le chercher lorsqu'il a dégringolé une fois de plus, saccageant tout sur son passage ...»

Morning Song, pièce burlesque

Texte, mise en scène et scénographie:

Jan Lauwers

chorégraphie:

Carlotta Sagna, Jan Lauwers

interprètes:

Liliane Grandiflora : Viviane De Muynck
Leopold Grandiflora : Mil Seghers
Lena Grandiflora: Tijen Lawton
Leo Van den Heuvel: Simon Versnel
Tchi: Misha Downey
Harry: Gonzalo Cunill
Ushi Delmore: Carlotta Sagna
Eddy: Eduardo Torroja

matériau chorégraphique:

Misha Downey, Tijen Lawton, Eduardo Torroja,
Carlotta Sagna

musique:

Can, Pluramon, Fred Frith, Brise Glace, Calexico,
Atahualpa Yupanki, Mogwai.

costumes:

Lot Lemm

concept lumières:

Dries Vercruysse

concept sonore:

André Schneider

conseil musical:

Rudi Laermans

décor et accessoires:

Carl Gydé, Piet Goosen et De Muur bvba

technique en tournée:

Dries Vercruysse (lumière), Peter-Paul Van Hest
(son), Piet Goosen (plateau)

production et direction

presse & promotion:

Carl Gydé

assistance générale:

An Van der Donckt

assistance à la production:

Els Soetaert

administration:

Christel Simons

production:

Needcompany

co-production:

Théâtre de la Ville (Paris)

en collaboration avec:

Hebbel-Theater (Berlin)

La première de Morning Song a été réalisée avec le support de Kaaitheater à Bruxelles. Nous remercions La Monnaie/De Munt.

Site Web : www.needcompany.org

Jan Lauwers & Needcompany

- 1987: *Need to Know*,
(première: 24 mars, Mickery, Amsterdam)
- 1989: *ça va*
(première: 18 mars, Theater Am Turm, Francfort)
- 1990: *Julius Caesar*
(première: 31 mai, Rotterdamse Schouwburg)
- 1991: *Invictos*
(première: 18 mai, Centro Andaluz de Teatro, Sevilla)
- 1992: *Antonius und Kleopatra*
(première: 14 février, Teater Am Turm, Francfort)
- 1992: *SCHADE/Schade*
(première: 21 octobre, Theater Am Turm, Francfort)
- 1993: *Orfeo*, opéra de Walter Hus
(première: 23 mai, Bourschouwburg, Anvers)
- 1994: *The Snakesong Trilogy - Snakesong/Le Voyeur*
(première: 24 mars, Theater Am Turm, Francfort)
- 1995: *The Snakesong Trilogy - Snakesong/Le Pouvoir (Leda)*
(première: 11 mai, Dance 95, Munich)
- 1996: *The Snakesong Trilogy - Snakesong/Le Désir*
(première: 6 novembre, Kanonhallen, Copenhague)
- 1996: *Needcompany's Macbeth*
(première: 26 mars, Lunatheater, Bruxelles)
- 1997 : *Caligula, No beauty for me there, where human life is rare, part one*
(première : 5 septembre, Documenta X, Cassel)
- 1998: *The Snakesong Trilogy*, version intégrale et adaptée avec la musique en direct
(première: 16 avril, Lunatheater, Bruxelles)
- 1999: *Morning Song, No beauty for me there, where human life is rare, part two*
(première : 13 janvier, Lunatheater, Bruxelles)

Viviane De Muynck (née en 1946)

Etudes de théâtre au Conservatoire de Bruxelles, où elle était l'élève de Jan Decorte. A partir de 1980, en tant que membre de la compagnie De Mannen van den Dam, elle s'est notamment produite dans *De Pelikaan* (Strindberg), *Het laxermiddel* (Feydeau), *De macht der gewoonte* (Bernhard) et *Het Park* (Strauss). En 1987, elle a reçu le 'Theo d'Or' pour son interprétation du rôle de Martha dans *Who's Afraid of Virginia Woolf?*, mis en scène par Sam Bogaerts pour la compagnie De Witte Kraai. Ensuite, elle a participé à plusieurs spectacles de Maatschappij Discordia, dont *Kras* (Judith Herzberg), *Das Spiel vom Fragen* (Handke), *Maat voor Maat* (Shakespeare) et *Driekoningenavond*. Depuis quelques saisons, elle travaille en free-lance. Elle a notamment joué *Torquato Tasso*, une production de Stuc, *Hamlet* de Zuidelijk Toneel et *Count your Blessings* de Toneelgroep Amsterdam, mis en scène par Gerardjan Rijnders. En 1994, elle a jouée Odysseus dans *Philoktetes Variations* (Müller, Gide, Jesureen) de Jan Ritsema, en compagnie de Dirk Roofthoof et de Ron Vawter. En 1998 elle s'est produite également dans *The Hairy Ape* d' O'Neill du Wooster Group.

Viviane De Muynck a tourné dans plusieurs émissions de télévision dramatiques et films, notamment dans *Vinaya*, un film de Peter van Kraaij et Josse De Pauw, et *De avonden*, réalisé par R. Van den Berg, d'après le roman homonyme de Gerard Reve. Elle a deux fois obtenu une nomination pour le prix 'Gouden Kalf' au festival du film à Utrecht : pour le film *De avonden*, et pour le téléfilm *Duister licht* de Martin Koolhoven.

Depuis l'opéra *Orfeo* (1993), elle participe régulièrement aux pièces de Jan Lauwers au sein de Needcompany. Ces dernières années, elle a participé à *The Snakesong Trilogy* (*Le Pouvoir* et *Le Désir*, ainsi que la version intégrale) et à *Macbeth*.

Simon Versnel (né en 1947)

Formé auprès de Dini Erkens, professeur de chant classique à Rotterdam. Depuis 1979, il se produit régulièrement en tant que chanteur et comédien. Il a donné plusieurs récitals de Lieder, des concerts d'airs d'opéra et de musique de chambre, etc., aux Pays-Bas et en France. Il a tenu plusieurs rôles, dont Don Andres dans *La Périhole* d'Offenbach (1989-1992), Shakespeare dans *De kikkers* (1990) de Sondheim, Sam dans *Trouble in Tahiti* (1990) de Bernstein, et Petruccio/Fred dans *Kiss me Kate* (1990) de Cole Porter. Il a également tourné quelques courts métrages dont, en 1992, une coproduction anglo-japonaise destinée à une exposition au Japon, consacrée aux Pays-Bas. En 1992, il a effectué une tournée aux Pays-Bas et en Belgique avec la pièce *Untitled Cowboys* de Maarten van der Put.

Jusqu'à présent, il a participé à quatre spectacles de Needcompany: *Don Quijote* (1993, et la reprise en 1995), *Tres* (1995) et *Rood Red Rouge* (1998) de Grace Ellen Barkey, et *Macbeth* de Jan Lauwers. Avant de rejoindre la distribution de *No beauty for me there, where human life is rare*, il s'est produit dans *Thuis* de Huis aan de Amstel à Amsterdam. Depuis, la chaîne néerlandaise VPRO a tiré un téléfilm de ce spectacle. Il jouait également dans *Vuilnis*, un spectacle figurant à l'affiche du festival itinérant De Parade 98, aux Pays-Bas.

Mil Seghers (né en 1941)

Il a rejoint Needcompany en 1988; depuis, il a participé à quasiment tous les projets théâtraux et cinématographiques de Needcompany. Il s'est produit dans les spectacles de théâtre *ça va*, *Julius Caesar*, *Antonius und Cleopatra*, *Invictos*, *Macbeth*, et dans les trois volets de *The Snakesong Trilogy*, ainsi que dans sa version intégrale.

En plus de ses prestations au sein de Needcompany, il travaille régulièrement pour le cinéma. A son palmarès figurent notamment *Les sept péchés capitaux* de Frédéric Fontaine, *Le Mur* d'Alain Berliner et *Zyklus von Kleinigkeiten* d'Ana Torfs. Il tenait un rôle important dans *Antonia* de Marleen Gorris, 'Oscar du meilleur film étranger' en mars 1996. Il a également prêté sa participation à un court métrage d'Alex Stockman, *Violette*, ainsi qu'à plusieurs téléfilms: *Interdit de mourir* (France 2), *Les Fables de la Fontaine* (TF1) et, récemment, *Kaas* d'Orlof Söhnke, d'après le roman de Willem Elsschot.

Gonzalo Cunill (né en 1962)

Cet acteur vivant à Madrid a grandi à Buenos Aires (Argentine), où il a également fait des études de théâtre. Il a ensuite étudié à Sydney (Australie) et à Madrid.

Il s'est produit dans les spectacles de plusieurs compagnies argentines et espagnoles. Ces dernières années, il a surtout travaillé avec le Carniceria Teatro de Rodrigo Garcia, le Teatro Pradillo du metteur en scène Esteve Graset, et la compagnie Lucas Cranach de Carlos Marquerie à Madrid. En 1993 il a participé à

The Three Pigs, un spectacle monté par Garcia, sur des textes de Peter Handke, du plasticien renommé Bruce Nauman et d'autres auteurs. Après cette expérience, Nauman a invité Cunill à donner une performance au cours de l'exposition de ses œuvres au 'Centro de Arte Reina Sofia' à Madrid. *Slightly Crouched* a eu lieu en 1994. En 1997, Cunill a participé à la création de *El rey de los animales es idiota* de Carlos Marquerie.

Il travaille également pour le cinéma et la télévision. On a notamment pu le voir dans le film *Blue Eyes*, une coproduction argentino-allemande, le court métrage *Almost twenty hours* de Luis Varona, le long métrage *Airbag* de Juanma Bajo Ulloa et le téléfilm *The Wanderer* d'Alan Grint.

C'est de 1997 que date sa première collaboration avec Jan Lauwers, pour la création de la première partie du diptyque *No beauty for me there, where human life is rare*, destinée à la dixième édition de Documenta à Cassel. Au cours de la même saison, il s'est également produit dans la reprise de *Snakesong/Le Pouvoir* et dans la version intégrale et adaptée de *The Snakesong Trilogy*.

Carlotta Sagna

Elle a suivi une formation de danse principalement au sein de la Compagnie Sutki à Turin, à l'Académie de Danse Classique de Monte-Carlo et à Mudra à Bruxelles.

Elle a participé à plusieurs créations de Micha Van Hoecke avec L'Ensemble, d'Anne Teresa De Keersmaecker avec Rosas, de Meg Stuart et de Caterina Sagna. Elle se dirige de plus en plus vers le théâtre et joint la compagnie de théâtre La Valdoca de Cesare Ronconi en Italie. elle joue dans quelques films dirigé par Jean Claude Wouters avant de rejoindre Needcompany en 1993.

Orfeo était la première pièce de Lauwers dans laquelle elle s'est produite; depuis, elle a participé aux trois volets de *The Snakesong Trilogy* (*Le Voyeur*, *Le Pouvoir* et *Le Désir*), et également à la version intégrale. Elle a présenté sa première choreographie dans *Caligula*, la première partie du dyptique *No beauty for me there, where human life is rare*.

Misha Downey

Il est né en 1973 à Leicester. De 1989 à 1992 il suit des cours à la London Contemporary Dance School. A l'issue de ses études il participe à la fondation de la Bedlam Dance Company dirigée par le chorégraphe Yael Flexer. Misha Downey collabore avec la compagnie Adventures in Motion Pictures à la production de *Casse-Noisette* et danse dans la Harlemations Dance Company du chorégraphe Bunty Matthias. En janvier 1994 il rejoint Rosas à Bruxelles où il participe à la création de *Kinok* et *Amor constante más allá de la muerte*, se produisant aussi dans les reprises de *Toccata*. Il travaille ensuite avec le chorégraphe Mattheuw Bourne pour le spectacle *Swan Lake*, à Londres et Los Angeles.

Misha Downey a fait ses débuts chez Needcompany dans *Rood Red Rouge* (1998) de Grace Ellen Barkey. Il a travaillé pour la première fois en tant qu'acteur avec Jan Lauwers lors de la reprise de *Caligula*.

Eduardo Torroja

Il fait ses études de danse et théâtre à Madrid, où il est né en 1962. Il arrive à Bruxelles pour collaborer avec la compagnie Ultima Vez de Wim Vandekeybus en tant qu'assistant chorégraphe, entraîneur et interprète dans les spectacles *What the body does not remember*, *Les porteuses de mauvaises nouvelles*, *Le poids de la main* et dans le film *Roseland* Ensuite il fait partie de la compagnie Rosas dans

laquelle il danse et collabore aux créations de *Erts* et *Mozart-Concertaria's*, "*Un Moto di Gioia*". Il signe la chorégraphie de l'opera-rock franco-canadien *Starmania* où il travaille avec des chanteurs, des experts d'arts martiaux et des acrobates. Dans le spectacle de danse *Skinks* de Jacopo Godani pour le Frankfurt Ballet il est assistant chorégraphe et dramaturge.

Eduardo Torroja a fait ses débuts chez Needcompany dans *Rood Red Rouge* (1998) de Grace Ellen Barkey.

Tijen Lawton

Née en 1972 à Vienne de père britannique et de mère turque, elle a grandi en Autriche, en Italie et en Turquie, pour finalement atterrir en Grande-Bretagne. Elle a suivi une formation musicale et de danse à The Arts Educational School à Londres de 1984 à 1988, et à la London Contemporary Dance School de 1988 à 1991. Au cours de cette période, elle a passé un an à la Julliard School de New York, dans le cadre d'un programme d'échange. Ensuite, elle a participé à des stages à Paris et Istanbul. En 1991, elle a contribué à fonder Foco Loco, une compagnie axée sur les recherches dans le domaine de la danse et de son développement. En 1992, elle a rejoint la compagnie Emma Carlsson & Dancers, avec laquelle elle a tourné en Grande-Bretagne et en Allemagne dans le spectacle *Inner Corner*. En 1996, elle est venue à Bruxelles pour danser dans plusieurs pièces de Pierre Droulers: *Les Beaux Jours* (1996), *Lilas* (1997) et *Multum in Parvo* (1998), suivies de tournées internationales. Entre-temps, elle a créé ses premières chorégraphies personnelles, *Je n'ai jamais parlé* (1997) et *Plus fort que leurs voix aiguës* (1998).

Dans la première partie du diptyque *No beauty for me there, where human life is rare*, elle interprète une chorégraphie de Carlotta Sagna.

Morning Song

calendrier

Création

Kaaithheater, Lunatheater, Bruxelles	les 13, 14, 15, 16 et 20, 21, 22 et 23 janvier 1999
Centre d'Arts Vooruit, Gand	les 29 et 30 janvier 1999
De Rotterdamse Schouwburg, Rotterdam	les 17 et 18 février 1999
Stadsschouwburg, Bruges	le 26 mars 1999
Théâtre de la Ville, Paris	les 18, 19 et 20 mai 1999
La Rose des Vents, Villeneuve d'Ascq	les 25, 26 et 27 mai 1999
Stadsschouwburg, Eindhoven	le 1er juin 1999
Stadsschouwburg, Amsterdam	le 29 juin 1999
Teatro Mercat de les Flors, Barcelona	les 12, 13 et 14 juillet 1999
Szene, Salzburg	les 17 et 18 juillet 1999
Tanz/ Theater, Hannover	le 5 septembre 1999
Hebbel-Theater, Berlin	les 15, 16, 17, 18 et 19 septembre 1999
Kaaithheater, Lunatheater, Bruxelles	les 1 et 2 octobre 1999
Next Wave Festival/B.A.M., New York	les 27, 29, 30 et 31 octobre 1999
Cankarev Dom, Ljubljana	les 29 et 30 mai 2000
N.R.W. 2000, Cologne	le 2 juin 2000
N.R.W. 2000, Düsseldorf	les 4 et 5 juin 2000
N.R.W. 2000, Duisburg	les 13 et 14 juin 2000
N.R.W. 2000, Remscheid	le 16 juin 2000
Octobre en Normandie, Le Havre	le 27 octobre 2000

